

June 24, 2010

Le 24 juin 2010

Coram: McLachlin C.J. and Abella and  
Cromwell JJ.

Coram : La juge en chef McLachlin et les  
juges Abella et Cromwell

**BETWEEN:**

**ENTRE :**

Stephen M. Byer

Stephen M. Byer

Applicant

Demandeur

- and -

- et -

CFCF Inc., et al. and Chubb Insurance  
Company of Canada

CFCF Inc., et al. et Chubb du Canada  
Compagnie d'Assurance

Respondents

Intimées

**JUDGMENT**

**JUGEMENT**

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-020091-096, dated January 25, 2010, is dismissed with costs to the respondent Chubb Insurance Company of Canada.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-020091-096, daté du 25 janvier 2010, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Chubb du Canada Compagnie d'Assurance.

C.J.C.  
J.C.C.